

## MARK-3<sup>MD</sup> Édition Watson Pompe à incendie portable



### GUIDE RAPIDE

Ce guide rapide présente le fonctionnement de base de la pompe haute pression à 4 étages WATERAX MARK-3 Édition Watson.

- La WATERAX MARK-3 Édition Watson accouple une pompe WATERAX à 4 étages et un moteur 2 temps de 140cc.
- Pour les spécifications complètes et courbes de performance, voir la *fiche technique du MARK-3<sup>MD</sup> Édition Watson*.



### Avertissements et précautions de sécurité

Cette étiquette d'avertissement apparaît sur la MARK-3 Édition Watson pour identifier les risques de sécurité suivants :

#### Lire le manuel du propriétaire

L'utilisation incorrecte de cette pompe peut entraîner des blessures graves et endommager l'appareil. Lisez le manuel du propriétaire avant d'utiliser votre pompe et suivez les consignes de sécurité de ce guide rapide. Il contient des informations de sécurité importantes qui **DOIVENT** être comprises et suivies pour éviter les blessures et les dommages à l'équipement. **Cette pompe ne doit être utilisée que par du personnel qualifié.**

#### Avertissements

- Ne travaillez pas si vous êtes fatigué.
- Inspecter les boyaux pour éviter les bris et blessures.
- Aucune altération ne doit être apportée à la pompe. De telles modifications annulent la garantie de la pompe et peuvent mettre en danger les opérateurs.
- Ne pas faire fonctionner la pompe au-dessus de la pression nominale maximale de 600 psi (41.4 bar). Utilisez uniquement des boyaux et raccords dont la pression nominale est égale ou supérieure à la pression nominale maximale de la pompe ou du système. Soyez particulièrement prudent lors de pompage en série et d'établissement par prolongements successifs.
- Pression max. d'aspiration: 200 psi (13.8 bar)
- Fermez lentement les vannes. Utilisez des vannes à fermeture lente si possible, pour protéger les opérateurs et prévenir les dommages causés par les coups de bélier.
- Assurez-vous d'avoir un min. de 5 lux lors de l'opération.
- Poids à sec de l'unité : 44 lb (20 kg).
- Dimensions: L 21.6 x l 12 x h 14.6 in (L 54.9 x l 30.5 x h 37 cm).



Portez une protection pour les oreilles et les yeux durant le fonctionnement. Niveau sonore: 113 dB(A).



Ne faites jamais tourner le moteur dans un endroit fermé ou confiné. Les gaz d'échappement sont toxiques. Évitez de les inhaler.



Faites le plein d'essence avec précaution. L'essence est inflammable et les vapeurs peuvent exploser. Faites le plein dans un endroit ventilé, avec le moteur arrêté. Utiliser le carburant recommandé.



Ne touchez jamais le système d'échappement lorsque le moteur est en marche. Après avoir arrêté l'appareil, laissez toujours suffisamment de temps aux pièces de refroidir. Portez des gants.



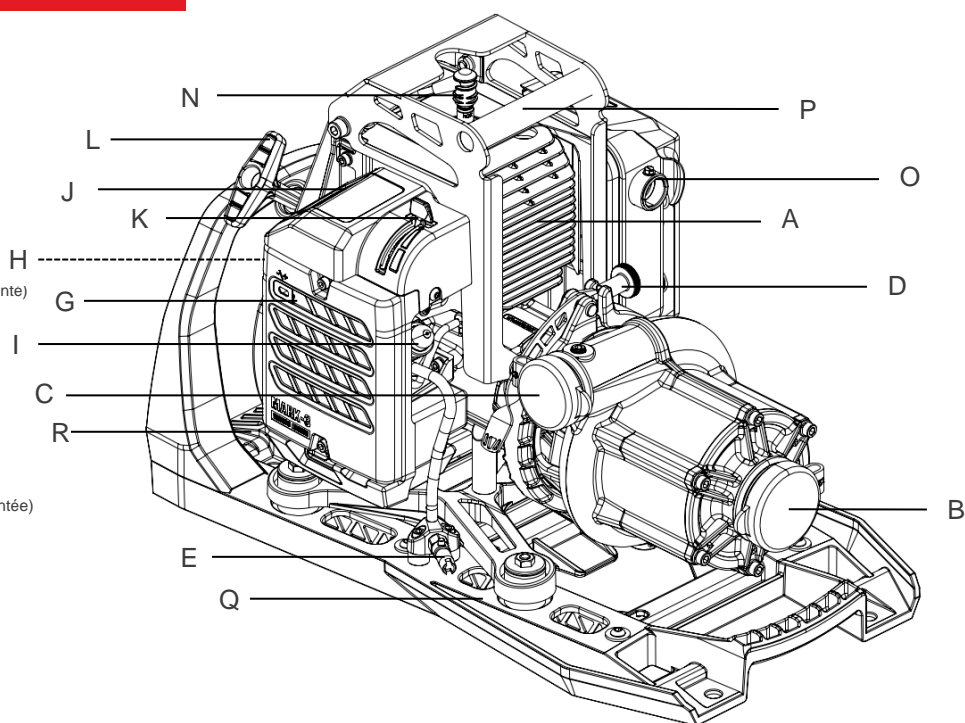
Faites attention de ne pas vous pincer les doigts. Ne placez pas vos doigts près du ventilateur et de l'arbre de sortie du moteur lorsque le moteur tourne. Ne jamais faire fonctionner sans la grille du ventilateur.

#### Prévention des dommages à l'équipement

- Rincez la pompe à l'eau douce si elle a été utilisée avec de l'eau salée, saumâtre, à forte teneur en minéraux, ou contenant des débris ou de la mousse. Vérifiez que les débris sont enlevés avant d'utiliser à nouveau la pompe.
- Toujours aspirer l'eau à l'aide d'une crépine d'aspiration.

## Identification des pièces

- A. Moteur
- B. Entrée de la pompe (aspiration)
- C. Décharge de la pompe (refoulement)
- D. Collier de serrage
- E. Raccordement du carburant
- F. Bouchon de vidange du moteur (non représentée)
- G. Filtre à air
- H. Étrangleur
- I. Poire de purge du carburateur
- J. Interface Utilisateur (IU)
- K. Accélérateur
- L. Démarreur à rappel
- M. Poulie de démarrage manuel (non représentée)
- N. Bougie d'allumage
- O. Silencieux et bouclier thermique
- P. Poignées de transport
- Q. Structure pour sac à dos
- R. Repose-pied (appui-pied)



## Interface Utilisateur

Le module d'interface utilisateur (MIU) surveille en permanence le régime et la température du moteur. En cas de condition de survitesse (ex. : perte d'amorçage) ou de surchauffe, le MIU arrête automatiquement le moteur pour éviter tout risque de dommage.

L'interface utilisateur dispose d'une DEL multicolore pour afficher l'état de fonctionnement et d'un bouton « OFF » pour arrêter l'unité. Lorsque qu'arrêté, le MIU mémorise le dernier état de fonctionnement et l'affiche au redémarrage. Ceci est utile lors d'un dépannage.



Bouton OFF  
DEL

## Pour faire fonctionner la MARK-3 Édition Watson :

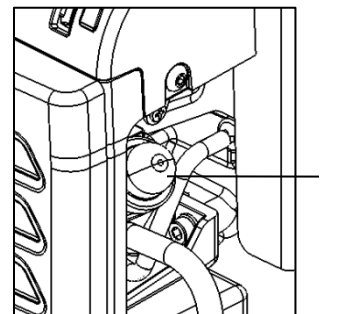
### 1. Alimenter le moteur avec le carburant recommandé.

- a. Mélangez le carburant en utilisant de **l'essence automobile sans plomb fraîche à indice d'octane 87** (max. 10% d'éthanol) et une huile synthétique conçue pour des moteurs deux-temps refroidi à l'air de haute qualité. Certifications recommandées : API-TC, JASO-FD et ISO-L-EGD. Huile approuvée : *Amsoil Saber® Professional Synthetic*. Rapport Essence/huile : **50:1**. Bien mélanger.

**Important :** Veillez à ce que le réservoir de carburant soit placé à l'écart du silencieux pour éviter tout accident. Faites toujours le plein avec précaution.

- b. Raccordez la conduite d'alimentation en carburant au réservoir de carburant.
- c. Amorçez la ligne d'alimentation en carburant en faisant recirculer l'excès dans le réservoir pour éliminer les bulles d'air et éviter les blocages d'air.
- d. Amorçez le carburateur en appuyant successivement sur la poire de purge (I) jusqu'à ce que le carburant remonte dans la conduite de carburant transparente et apparaisse dans la poire de purge.

**NOTICE**  
**50:1**  
FUEL MIX RATIO



2. Raccordez le clapet de pied à crépine à l'extrémité mâle du boyau d'aspiration, puis remplissez le boyau d'aspiration avec de l'eau. **Raccordez le boyau d'aspiration** à l'entrée de la pompe. Utiliser une clé universelle à boyau pour serrer fermement le raccord.

! **NE PAS** faire tourner le moteur avec la pompe déconnectée.

! **NE PAS** faire fonctionner la pompe lorsqu'elle est à sec.

! **NE PAS** laisser le clapet de pied à crépine reposer sur le fond du lac ou du lit de la rivière. Vérifiez fréquemment la crépine pour vous assurer qu'elle n'est pas bouchée par de la mousse, des feuilles, etc.

! **NE PAS** soulever la crépine hors de la surface de l'eau pendant que la pompe fonctionne. Utiliser une corde ou un autre moyen pour maintenir la crépine à une hauteur appropriée, soit 30 cm (1 pied) sous la surface de l'eau. Si la crépine est trop proche de la surface de l'eau, elle aspirera de l'air et la pompe perdra son amorçage.

### 3. Amorcez la pompe.

**Amorçage manuel :** Desserrez le collier de la pompe et tournez la pompe afin que le refoulement soit dirigé vers le haut. Amorcez en versant de l'eau dans le refoulement jusqu'à ce qu'il soit plein. La pompe peut également être amorcée en « secouant » le tuyau d'aspiration jusqu'à ce que l'eau s'écoule de l'orifice de refoulement de la pompe.

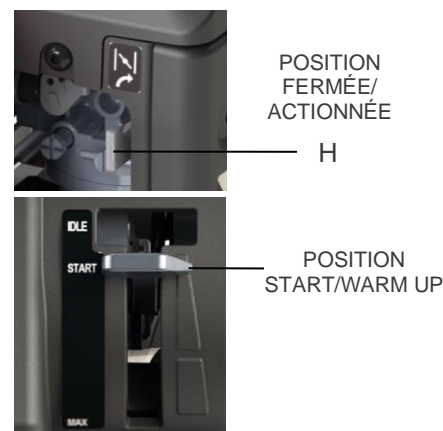
**Amorceur manuel WATERAX :** Raccordez l'amorceur manuel au refoulement de la pompe. Pompez jusqu'à ce que l'eau soit aspirée dans la pompe.

### 4. Installez le tuyau de refoulement, les buses, etc. sur la pompe et serrez fermement à l'aide d'une clé à boyau.

### 5. Démarrez le moteur

- Fermez/actionnez l'étrangleur (H), si le moteur est froid.
- Placez l'accélérateur à « START/WARM UP » (3 positions de « IDLE »).
- Tirer lentement la corde du démarreur jusqu'à ce qu'il y ait résistance.
- Tirer rapidement sur la corde du démarreur.
- Une fois que le moteur s'est allumé, désactionnez l'étrangleur et démarrez à nouveau si nécessaire.
- Laissez le moteur chauffer pendant que l'indicateur DEL clignote en vert (environ 2 minutes).
- Une fois que l'indicateur LED devient vert, l'unité peut être mis en marche accélérée.

! **Important :** Si vous ne laissez pas le moteur chauffer, vous risquez de rayer les pistons et d'endommager le moteur.



### 6. Décharger/pomper l'eau.

Une fois la pompe amorcée et le moteur en marche, vous pouvez commencer à pomper l'eau.

- Si la pression ne monte pas, la pompe n'a pas été complètement amorcée. Amorcez à nouveau la pompe.
- Le moteur fonctionne mieux à plein régime. Faites varier l'ouverture de la buse de refoulement pour ajuster les performances de la pompe.

! **NE PAS** laisser la pompe fonctionner avec toutes les vannes de refoulement fermées pendant plus d'une minute, sinon la pompe risque de surchauffer et d'être endommagée. De plus, la pompe et l'eau peut devenir brûlantes et causer des brûlures graves. **Faites attention lors de l'ouverture de la vanne de refoulement et éviter de toucher la pompe.** Ouvrez une conduite de recirculation (s'il y en a une) ou laissez une conduite de refoulement légèrement ouverte pour permettre à l'eau fraîche de continuer à entrer dans la pompe.

## Pour arrêter et stocker l'unité MARK-3 Édition Watson :

### 7. Arrêtez la pompe.

- Réduisez progressivement le régime du moteur et mettez l'accélérateur en position « IDLE ».
- Laissez l'appareil fonctionner pendant environ 2 minutes dans cette position pour un bon refroidissement.
- Appuyez et maintenez le bouton « OFF » jusqu'à ce que le moteur s'arrête.

### 8. Après usage final.

- Vidangez le carburant du carburateur. Rouler au ralenti avec la conduite de carburant déconnectée jusqu'à ce que le moteur s'arrête afin de vider le système de carburant.
- Vider la pompe de toute eau. Si la pompe a été utilisée pour la dernière fois avec de la mousse ou de l'eau salée, saumâtre ou à forte teneur en minéraux, rincez la pompe à l'eau douce pendant au moins 2 minutes ou jusqu'à ce que l'eau soit claire.

## Garantie, service et assistance

La documentation relative aux produits et services, telle que les notes techniques, les fiches techniques, les manuels et les informations sur la garantie limitée des produits fabriqués par WATERAX, est disponible sur notre site Web à l'adresse suivante : [www.waterax.com](http://www.waterax.com).

## Marques de commerce

Les logos et la marque Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par WATERAX est couverte par une licence.



# WATERAX

Toutes les informations contenues dans ce document, y compris les dessins, sont la propriété de WATERAX et ne peuvent être copiées, reproduites ou utilisées en tout ou partie sans notre autorisation écrite préalable. Les informations contenues dans ce document sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Modèle présenté avec plusieurs options. Le poids et les dimensions sont approximatifs et peuvent varier en fonction des options.

## **WATERAX INC.**

6635 Henri-Bourassa O.  
Montréal, QC H4R 1E1

T 514 637-1818

F 514 637-3985

TF 1 855 616-1818

[info@waterax.com](mailto:info@waterax.com)

## **waterax.com**

Pour vous aider à rester **#ReadyForWildfires**, nous avons procédé à quelques changements, en nous concentrant à 100 % sur la fabrication de nos produits de base, soit les pompes à incendie portables. Pour ce faire, nous avons établi un réseau de partenaires d'approvisionnement et de distribution de confiance qui peuvent nous aider à fournir rapidement les pompes WATERAX en plus des équipements et accessoires de manipulation de l'eau.

Pour une assistance immédiate en ce qui concerne les pompes et les accessoires de traitement de l'eau, veuillez [contacter votre revendeur local](#).

Pour obtenir des pièces de rechange d'origine, visitez notre [boutique en ligne](#).

Copyright © 2023 WATERAX Inc.

Numéro de publication : 702080 (FR), Rev.5 Tous droits réservés. Imprimé au Canada.

